



REDISTRICTING TASK FORCE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO AGENDA

REUNIÓN REMOTA POR VIDEOCONFERENCIA
VEA los canales locales 26, 78 o 99 (*dependiendo de su proveedor de cable*)
VÉALA EN www.sfgovtv.org

COMENTARIOS DEL PÚBLICO
[1 \(415\) 655-0001 / Meeting ID 2482 394 7617 # #](tel:14156550001)

Aviso especial 7:30 p.m. interpretación en chino (Temas número 7 & 8)
[1 \(415\) 655-0001 / Meeting ID 2496 605 9595](tel:14156550001)

Aviso especial 7:30 p.m. interpretación en español (Temas número 7 & 8)
[1 \(415\) 655-0001 / Meeting ID 2491 953 2477](tel:14156550001)

Aviso especial 7:30 p.m. interpretación en filipino (Temas número 7 & 8)
[1 \(415\) 655-0001 / Meeting ID 2487 798 2795](tel:14156550001)

1 de noviembre de 2021 - 6:00 PM

Reunión Ordinaria

1. Pedir silencio y pasar lista

Puesto 1	Jeremy Lee
Puesto 2	Jose Maria (Chema) Hernandez Gil
Puesto 3	J. Michelle Pierce
Puesto 4	Matthew Castillon
Puesto 5	Rev. Arnold Townsend
Puesto 6	Lily Ho
Puesto 7	Raynell Cooper
Puesto 8	Chasel Lee
Puesto 9	Ditka Reiner

2. Conclusiones sobre la resolución que permite sostener reuniones por videoconferencia bajo la Sección 54953(e) del Código Gubernamental de California

Discusión y posibles acciones

Andrew Shen, Ana Flores y Gus Guibert (Oficina del Abogado de la Ciudad)

(Comentarios del público)

3. Aprobación de minutas de la reunión extraordinaria del 22 de octubre de 2021

Discusión y posibles acciones
(Comentarios del público)

4. Enmiendas al horario fijo de las reuniones ordinarias

Discusión y posibles acciones
Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Consejo de Supervisores)
(Comentarios del público)

5. Actualización de la planificación de reuniones distritales y remotas

Discusión y posibles acciones
Wilson Ng, Director Adjunto de Operaciones (Oficina del Secretario del Consejo)
(Comentarios del público)

AVISO ESPECIAL - 7:30 P.M.

Se ofrecerán servicios de interpretación simultánea en chino, filipino y español para los temas número 7 y 8. La información de acceso se encuentra en la parte superior de la agenda (Página 1).

6. Presentación de la propuesta del Plan de divulgación

Lisbet Sunshine, Rosie Dilger y Evelyn Torres (Civic Edge Consulting)
Discusión y posibles acciones
(Comentarios del público)

7. Geografía del censo – Áreas y bloques de censo y unidades geográficas usadas en el proceso de redistribución distrital

Discusión
Karin Mac Donald y Jaime Clark (Consultores sobre redistribución distrital, Q2 Data and Research)
(Comentarios del público)

8. Comentarios generales del público: Los miembros del público pueden dirigirse al Grupo de Trabajo de Redistribución Distrital en asuntos que corresponden a su jurisdicción, no a la agenda de hoy.

9. Temas futuros de la agenda

Discusión y posibles acciones
(Comentarios del público)

10. Aplazamiento

Información sobre los temas de la agenda

Cada tema puede incluir: 1) informe o carta de presentación de la agencia o departamento; 2) correspondencia pública; 3) otros documentos adjuntos. Para más información sobre la agenda, minutas u otra información, como estos documentos, por favor, contacte al:

Secretario del Grupo de Trabajo de Redistribución Distrital
City Hall, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4445
john.carroll@sfgov.org

Procedimientos de las reuniones

Los comentarios del público se aceptarán antes o mientras el Grupo de Trabajo considera cada tema en la agenda. Según lo dispuesto por el presidente, a cada miembro del público se le asignará el mismo número de minutos para hablar al inicio de cada tema (excepto los que necesiten servicio de interpretación). Dichas personas tendrán el doble de tiempo asignado para hablar. Los miembros del público que deseen exponer un documento, deben contactar con anticipación al secretario al correo electrónico john.carroll@sfgov.org. Es necesario especificar qué documento desean exponer durante su intervención y cuando debe desaparecer de la pantalla. El público está invitado a participar durante las reuniones del Grupo de Trabajo y enviar cartas a sus miembros a la siguiente dirección: 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102.

CONTENIDO DE LA AGENDA: Disponible en <https://sf.gov/public-body/2020-census-redistricting-task-force>.

LANGUAGE INTERPRETERS: Requests must be received at least 48 hours in advance of the meeting to help ensure availability, call (415) 554-5184.

中文傳譯員服務：為確保我們能夠安排提供支援服務，須於會議前最少48小時提出有關要求。請致電 (415) 554-7719。

INTÉPRETES: Las solicitudes deben recibirse a más tardar 48 horas antes de la reunión para garantizar disponibilidad. Llame al (415) 554-5184.

PAGSASALIN SA WIKA: Kailangang matanggap ang mga kahilingan sa loob ng 48 oras bago magsimula ang pagpupulong upang matiyak na matutugunan ang mga hiling. Mangyaring tumawag sa (415) 554-5184.

Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA)

La Ley de Estadounidenses con Discapacidades, ADA por sus siglas en inglés, es una ley del derecho civil que protege a las personas con distintos tipos de discapacidad de sufrir discriminación en todos los aspectos de la vida social. En particular, el 'Title II' de la ley exige que todos los programas de los gobiernos estatal y federal, en este caso la Ciudad y Condado de San Francisco, sean accesibles y estén disponibles a las personas con discapacidad. La ADA y la política de la Ciudad exigen que las personas con discapacidad tengan el mismo acceso a todos los servicios, actividades y beneficios que ofrece la Ciudad. Las personas con discapacidad deben tener las mismas oportunidades para participar en los programas y servicios que ofrece la Ciudad y Condado de San Francisco. Contacte al coordinador si considera que sus derechos se violaron de acuerdo con la ADA.

Ordenanza 90-10 Sección 2A.22.3 del Código Administrativo, el cual adoptó una modificación a la siguiente política: “Ley de Estadounidenses con Discapacidades de toda la Ciudad”. Dicha modificación exige que los departamentos de la Ciudad: (1) informen al público sobre el derecho a solicitar una modificación razonable; (2) respondan dichas solicitudes a tiempo; (3) brinden servicios y recursos a personas con discapacidad que garanticen una comunicación efectiva; y (4) capaciten al personal para que pueda responder las solicitudes del público de modificación razonable, lo cual requiere la ayuda técnica de la Oficina del Alcalde encargada de políticas sobre discapacidad.

El Grupo de Trabajo apoya a la Oficina del Alcalde encargada de políticas sobre discapacidad para hacer de San Francisco una ciudad donde todas las personas gocen los mismos derechos y oportunidades y ninguna sufra discriminación ilegal bajo las leyes que protegen los derechos de las personas con discapacidad.

Para solicitar intérpretes de lenguaje de señas, lectores, agendas en letra grande u otros, por favor, llame al (415) 554-5184 o (415) 554-5227 (TTY). Le pedimos realizar su solicitud 48 horas antes de la reunión para ayudar a garantizar disponibilidad. Si necesita ayuda adicional, por favor, contacte a Wilson Ng al (415) 554-5184 o al correo electrónico wilson.l.ng@sfgov.org.

Conozca sus derechos bajo ‘The Sunshine Ordinance’

Es deber del gobierno servir al público y tomar decisiones en su presencia. Las comisiones, juntas, consejos, así como otras agencias de la Ciudad y Condado existen para conducir las labores del gobierno a beneficio de las personas. Esta ordenanza garantiza que las deliberaciones se lleven a cabo delante del público, así mismo que las operaciones de la Ciudad estén sujetas a la revisión del público. Para obtener más información sobre sus derechos bajo ‘The Sunshine Ordinance’ (Capítulo 67 del Código Administrativo de San Francisco) o denunciar una violación a la ordenanza, contacte al Grupo de Trabajo de la Ordenanza Sunshine a la siguiente dirección: 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244, San Francisco CA 94102; al teléfono (415) 554-7724; por fax al (415) 554-5163 o al correo electrónico sotf@sfgov.org. Los ciudadanos pueden obtener una copia gratuita de la ordenanza al imprimir el capítulo 67 del Código Administrativo de San Francisco, el cual está disponible en <http://www.sfbos.org/sunshine>.

Requisitos de índole ética

Los individuos o identidades que influyan o traten de influir una acción legislativa local o administrativa pueden estar obligados a registrar e informar actividades de cabildeo de acuerdo con la Ordenanza de Cabildeo de San Francisco [Código de Conducta Gubernamental y de Campañas de San Francisco, Sección 2.100]. Para más información sobre la ordenanza, por favor, contacte a la Comisión de Ética de San Francisco a la siguiente dirección: 25 Van Ness Avenue, Suite 220, San Francisco, CA 94102; al teléfono (415) 252-3100; por fax al (415) 252-3112 o visite <http://www.sfgov.org/ethics>. Según el Código de Conducta Gubernamental y de Campañas, Sección 1.127, ninguna persona o entidad con un interés financiero pendiente respecto al uso de suelo, ya sea, ante el Consejo de Apelaciones, Consejo de Supervisores, Comisión de Inspección e Inmuebles, Comisión de Inversión Comunitaria e Infraestructura, Comisión de Conservación Histórica, Comisión de Planeación, Comisión Portuaria o ante la Junta Directiva y Autoridad de Desarrollo de Treasure Island, puede realizar contribuciones a la campaña electoral de un miembro del Consejo de Supervisores, del Alcalde, del Abogado de la Ciudad o de cualquier candidato postulado a dichos cargos. La restricción estará vigente a partir del inicio del asunto sobre uso de suelo hasta que transcurran 12 meses de la decisión final del consejo o comisión, o bien, hasta que se resuelva la apelación hecha ante otra agencia de la Ciudad. Para más información sobre esta restricción, visite www.sfetethics.org.